

[La edición]
León Trotsky
27 de agosto de 1936

(Versión al castellano desde León Trotsky, *Oeuvres*, Tomo 11, Institut Léon Trotsky, París, 1981, páginas 142-143; también para las notas. Carta a L. Sedov. Original en francés.)

Querido amigo,

Te quejas de no recibir carta de mi parte. La falta no es mía. Escribí cartas inmediatamente después de la explosión del “asunto”. ¿Es posible que hayan ido a parar a la parte de la Costa Azul?¹ Estoy muy inquieto porque no recibo novedades del editor inglés. Es muy posible que haya escrito igual que yo, y que no haya recibido respuesta². La cuestión está candente. El editor norteamericano ha consentido en no servirse del libro como introducción³. De este modo, el libro *La revolución traicionada*⁴ deviene completamente libre, al menos para Inglaterra. El editor norteamericano pide solamente que se cubran sus gastos de traducción. Hay que llegar a un acuerdo con el editor inglés lo antes posible. Hay que explicarle que el libro ha adquirido una actualidad absolutamente excepcional y que yo suministraré en apéndice un capítulo nuevo sobre el proceso. El editor inglés debería pagar, sin embargo, su parte en los gastos que ha tenido que hacer el editor norteamericano Simon & Schuster por la traducción. Hay que firmar lo antes posible un contrato por separado con el editor inglés con la condición de que pague inmediatamente al menos 400 libras esterlinas. Tiene que entender que el libro tendrá un éxito sensacional. Te ruego que soluciones este asunto lo antes posible. Puedo enviar inmediatamente un manuscrito ruso completo al editor. Sin embargo, repito, debe comprometerse a cubrir los gastos de traducción, que está lejos de ser completa.

Edicions Internacionals Sedov
Trotsky inédito en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es

¹ León Sedov, cuyo estado de salud dejaba cada vez más que desear, había ido durante algunos días a reposar en una pensión familiar de Antibes, donde estaba vigilado diariamente por otro pensionista que trabajaba para el GPU.

² Trotsky parecía dispuesto a reprocharle a Sedov el silencio del editor inglés.

³ “El libro” (es decir *La revolución traicionada*) debía ser primitivamente una introducción para la reedición de la *Historia de la revolución rusa* por Simon & Schuster (de muy próxima edición en nuestras OELT-EIS).

⁴ *La revolución traicionada*, Obras Escogidas de León Trotsky (OELT-EIS).